



2025-03-03

Das ist an sich schon recht verwunderlich. Aber was in noch höherem Grade zur Verwunderung herausfordert, weil es sich durchaus nicht von selbst versteht, das ist der Umstand, daß das neue Weltbild das alte nicht etwa aufhebt,

Max Planck, *Sinn und Grenzen der exakten Wissenschaft* (Vortrag gehalten im November 1941)

It is per se quite surprising already. But what causes surprise in a still higher degree – because it is definitely not a matter of course – is the fact that the new conception of the world doesn't abolish the old one,

Max Planck, *Significance and boundaries of the exact science* (speech held in November 1941)

这一点本身就让人相当吃惊了。然而，更加令人诧异的情况是（因为它绝不是想当然的那样），新的对世界的认知并不是废除了旧的认知，

马克斯·普朗克，精确科学的意义和边界（演讲，1941年11月）